



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
18 February 2025
Russian
Original: English

Семьдесят девятая сессия

Пункт 13 повестки дня

**Комплексное и скоординированное осуществление
решений крупных конференций и встреч на высшем
уровне Организации Объединенных Наций
в экономической, социальной и смежных областях
и последующая деятельность в связи с ними**

**Австрия, Армения, Болгария, Германия, Мальта, Монголия, Португалия,
Словения, Уругвай, Франция, Швеция, Эстония и Япония*: проект
резолюции**

Образование в интересах демократии

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Устав Организации Объединенных Наций, включая содержащиеся в нем принципы и цели, и признавая, что права человека, верховенство права и демократия взаимосвязаны и подкрепляют друг друга и что они относятся к универсальным и неделимым основным ценностям и принципам Организации Объединенных Наций,

подтверждая также право каждого человека на образование, которое закреплено во Всеобщей декларации прав человека¹, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах², Конвенции о правах ребенка³, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴, Конвенции о правах инвалидов⁵ и других соответствующих документах,

ссылаясь на свои резолюции [67/18](#) от 28 ноября 2012 года, [69/268](#) от 5 марта 2015 года, [71/8](#) от 16 ноября 2016 года, [73/134](#) от 13 декабря 2018 года, [75/199](#) от 21 декабря 2020 года и [77/268](#) от 18 января 2023 года и результаты выполнения плана действий на третий этап (2015–2019 годы) осуществления

* Любые изменения в списке авторов проекта резолюции будут отражены в официальном отчете о заседании.

¹ Резолюция [217 A \(III\)](#).

² См. резолюцию [2200 A \(XXI\)](#), приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁴ Ibid., vol. 1249, No. 20378.

⁵ Ibid., vol. 2515, No. 44910.



Всемирной программы образования в области прав человека⁶, ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 39/3 от 27 сентября 2018 года⁷, 42/7 от 26 сентября 2019 года⁸, 51/2 от 6 октября 2022 года⁹, 54/7 от 11 октября 2023 года¹⁰ и 57/10 от 9 октября 2024 года¹¹ о Всемирной программе образования в области прав человека, вновь с удовлетворением принимая к сведению план действий на четвертый этап (2020–2024 годы) осуществления Всемирной программы¹² и принимая во внимание план действий на пятый этап (2025–2029 годы) осуществления Всемирной программы¹³,

ссылаясь также на раздел VII, озаглавленный «Поддержка повестки дня по вопросам воспитания глобальной гражданственности посредством образования в интересах демократии», резолюции 1, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее тридцать седьмой сессии 20 ноября 2013 года¹⁴,

принимая к сведению Рекомендацию о воспитании в духе мира и прав человека, международного взаимопонимания, сотрудничества, основных свобод, глобальной гражданственности и устойчивого развития, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 20 ноября 2023 года на ее сорок второй сессии в резолюции 16¹⁵,

напоминая о том, что цели и задачи в области устойчивого развития, поставленные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁶, носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития, и признавая важность принятия мер, направленных на обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования, и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, включая расширение для всех детей, особенно девочек, возможностей доступа к качественному образованию, а также необходимость содействия построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечения доступа к правосудию для всех и создания эффективных, подотчетных и инклюзивных учреждений на всех уровнях,

учитывая важность предоставления молодым людям, в том числе молодым женщинам, равных возможностей для того, чтобы они были постоянными участниками процессов принятия решений и участвовали во всех сферах жизни, и подтверждая, что обучение на протяжении всей жизни необходимо для подлинной вовлеченности в общество и экономику XXI века и содействия построению открытого и справедливого общества,

⁶ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А и исправление (A/69/53/Add.1 и A/69/53/Add.1/Corr.2), гл. IV, разд. А, резолюция 27/12.

⁷ Там же, семьдесят третья сессия, Дополнение № 53А (A/73/53/Add.1), гл. III.

⁸ Там же, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53А (A/74/53/Add.1), гл. III.

⁹ Там же, семьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53А (A/77/53/Add.1), гл. III, разд. А.

¹⁰ Там же, семьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53А (A/78/53/Add.1), гл. III, разд. А.

¹¹ Там же, семьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А (A/79/53/Add.1), гл. III, разд. А.

¹² A/HRC/42/23.

¹³ A/HRC/57/34.

¹⁴ См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, тридцать седьмая сессия, Париж, 5–20 ноября 2013 года*, том 1 и исправление, Резолюции, разд. IV.

¹⁵ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, сорок вторая сессия, Париж, 7–22 ноября 2023 года*, том 1 и исправления, Резолюции, приложение IV.

¹⁶ Резолюция 70/1.

особо отмечая взаимодополняющий и взаимоподкрепляющий характер связи между образованием, подготовкой и обучением в области прав человека и образованием в интересах демократии,

подтверждая, что демократия — это универсальная ценность, основанная на свободном волеизъявлении народа, который определяет свои политические, экономические, социальные и культурные системы, и на его полномочном участии в решении вопросов, касающихся всех аспектов его жизни¹⁷,

учитывая, что образование в интересах демократии обеспечивает воспитание ответственных и активных учащихся, способных эффективно содействовать миру и процветанию в своих странах и за их пределами,

учитывая также глубокое и несоразмерно сильное негативное воздействие пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) на положение с гендерным равенством и реализацию права на образование, будучи глубоко обеспокоена тем, что непропорциональные последствия беспрецедентного закрытия школ повсюду в мире, в том числе последствия для равенства возможностей для обучения, усилили неравенство, уже существовавшее между странами и внутри них, — например, неравенство, обусловленное различными проявлениями цифрового разрыва, — и подчеркивая, что важно обеспечить надлежащее возвращение в систему образования всех детей и молодых людей, которые по-прежнему не посещают учебные заведения в результате пандемии, и что в особенности это касается девочек, у которых, в числе других групп, непропорционально часто не бывает доступа к образованию,

ссылаясь на Инчхонскую декларацию «Образование 2030: обеспечение всеобщего инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни»¹⁸, которая была принята на Всемирном форуме по вопросам образования 2015 года, состоявшемся 19–22 мая 2015 года в Инчхоне (Республика Корея), и в которой подтверждается понимание образования как одного из главных факторов развития, являющегося необходимой предпосылкой для мира, терпимости, реализации человеческого потенциала и устойчивого развития, а также ключевым элементом для обеспечения полной занятости и ликвидации нищеты,

ссылаясь также на итоги Всемирной конференции министров образования на тему «Роль образования в борьбе с языком ненависти», которая была совместно проведена Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Специальным советником Генерального секретаря по предупреждению геноцида 26 октября 2021 года,

принимая к сведению итоги Глобального совещания по вопросам образования, проведенного 31 октября и 1 ноября 2024 года в Форталезе (Бразилия), и принятую на нем «Форталезскую декларацию», в которой, среди прочего, содержится призыв включать — с учетом национальных условий — воспитание в духе мира, прав человека, демократической гражданственности и устойчивого развития в школьные программы, планы подготовки учителей и деятельность на уровне общин в интересах построения мирного и жизнестойкого общества,

принимая к сведению также всемирные доклады по мониторингу образования, в которых отслеживается прогресс в выполнении задач в области образования в рамках целей в области устойчивого развития, и подтверждая, что

¹⁷ Резолюция 60/1, п. 135.

¹⁸ A/CONF.157/24 (Part I), гл. III.

образование может способствовать конструктивному и инклюзивному участию в политической жизни,

учитывая, что, хотя формы демократии имеют общие черты, единой модели демократии не существует и что демократия не является принадлежностью какой-либо одной страны или какого-либо одного региона,

принимая во внимание Венскую декларацию и Программу действий Всемирной конференции по правам человека¹⁹, Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин²⁰, Всемирный план действий в сфере просвещения по вопросам прав человека и демократии, принятый на Международном конгрессе по просвещению по вопросам прав человека и демократии²¹, Всемирную программу образования в области прав человека, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/113 А от 10 декабря 2004 года, и Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека²²,

напоминая о создании Фонда демократии Организации Объединенных Наций и об усилиях Фонда, направленных на осуществление повестки дня Организации Объединенных Наций по вопросам демократии, а также оперативной деятельности в поддержку процессов демократизации, проводимых системой Организации Объединенных Наций, в том числе Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства Секретариата, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Программой развития Организации Объединенных Наций,

отмечая важную роль международных, региональных и других межправительственных организаций, гражданского общества, академических кругов, частного сектора и других заинтересованных сторон в поддержании демократии и образования в интересах демократии,

учитывая, что образование способствует укреплению демократии, благого управления и верховенства права на всех уровнях, сокращению экономического неравенства, осуществлению прав человека, обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек, достижению всех согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития, развитию человеческого потенциала, ликвидации нищеты и улучшению взаимопонимания между народами,

1. *с признательностью принимает к сведению* первый отдельный доклад под названием «Образование в интересах демократии», представленный Генеральным секретарем в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры²³;

2. *подтверждает* фундаментальную связь между демократическим управлением, миром, развитием и поощрением и защитой всех прав человека и основных свобод, которые являются взаимозависимыми и подкрепляют друг друга;

¹⁹ A/CONF.157/24 (Part I), гл. III.

²⁰ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция I, приложения I и II.

²¹ A/CONF.157/PC/42/Add.6.

²² Резолюция 66/137, приложение.

²³ A/79/344.

3. *напоминает* о Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в которой государства-члены выразили решимость осуществлять цели и задачи в области устойчивого развития, в том числе обеспечивать, чтобы все учащиеся приобретали знания и навыки, необходимые для содействия устойчивому развитию, в том числе, в частности, посредством обучения по вопросам, касающимся устойчивого развития и устойчивого образа жизни, прав человека, гендерного равенства, пропаганды культуры мира и ненасилия, глобальной гражданственности и понимания ценности культурного многообразия и вклада культуры в устойчивое развитие, и напоминает далее о важности оценки прогресса на пути к достижению этих целей;

4. *призывает* Генерального секретаря, учреждения Организации Объединенных Наций, такие как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Программа развития Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), и другие соответствующие заинтересованные стороны наращивать свои усилия, направленные на утверждение посредством образования идеалов мира, прав человека, демократии, уважения религиозного и культурного многообразия, а также правосудия и верховенства права;

5. *настоятельно призывает* государства-члены и национальные, региональные и местные органы в сфере образования, сообразно обстоятельствам, включать образование в интересах демократии, наряду с гражданским просвещением, образованием в области прав человека, воспитанием в духе мира и образованием в интересах устойчивого развития, в свои образовательные стандарты и разрабатывать и совершенствовать программы, учебные планы и обязательные и факультативные учебные занятия, направленные на поощрение и укрепление демократических ценностей, демократического правления и прав человека, принимая во внимание инновационные подходы и передовую практику в этой области, в целях содействия расширению прав и возможностей граждан и их участию в политической жизни и формировании политики на всех уровнях;

6. *призывает* государства-члены и национальные, региональные и местные органы в сфере образования, сообразно обстоятельствам, содействовать реализации усилий по упрочению посредством образования связей между демократическим управлением, миром, устойчивым развитием и поощрением прав человека и основных свобод;

7. *призывает также* государства-члены активизировать усилия, направленные на просвещение молодежи и расширение ее прав и возможностей, в частности в целях формирования после пандемии COVID-19 общества, построенного на уважении прав человека и верховенства права;

8. *призывает далее* государства-члены продолжать увеличивать инвестиции в доступное, безопасное, инклюзивное и справедливое качественное образование и обучение на протяжении всей жизни для всех, обеспечивая возможность приобретения и передачи знаний и навыков от поколения к поколению в целях улучшения перспектив будущих поколений и содействия построению мирного, справедливого и устойчивого демократического общества;

9. *призывает* государства-члены работать с соответствующими заинтересованными сторонами для принятия мер по устранению различных

проявлений цифрового разрыва, включая цифровой разрыв между странами и внутри них, между городским и сельским населением, между молодежью и пожилыми людьми, а также по гендерному признаку, укреплять и внедрять меры и механизмы в целях этичного и ответственного использования потенциала цифровых технологий, включая искусственный интеллект, для развития образования в интересах демократии и содействовать обеспечению общедоступности цифровых технологий, в частности решать проблемы, связанные с физическим доступом к ним и их ценовой доступностью, уровнем цифровой грамотности и цифровыми навыками, обеспечивать, чтобы выгоды от использования новых технологий были доступны всем, в том числе жителям сельских и удаленных районов, принимая во внимание потребности тех, кто находится в уязвимом положении, и важность создания инклюзивной среды обучения, и предоставлять возможности для дистанционного обучения, прежде всего в развивающихся странах;

10. *призывает также* государства-члены продолжать усилия по разработке и укреплению образовательных стратегий и инициатив, помогающих бороться с дезинформацией и распространением недостоверной информации, стигматизацией, расизмом, ксенофобией, использованием языка ненависти, дискриминацией, исключенностью и насилием, в частности с помощью доступных средств информации и обучения информационной и цифровой грамотности, в целях улучшения образования в интересах демократии в формирующейся цифровой среде;

11. *напоминает* о созыве Генеральным секретарем 16–19 сентября 2022 года в Нью-Йорке Саммита по трансформации образования, а также о проведении Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 28–30 июня 2022 года в Париже предшествовавшего Саммиту мероприятия;

12. *вновь отмечает также* активное участие государств-членов в процессе, связанном с Саммитом по трансформации образования, в частности на основе проведения национальных консультаций, и предлагает Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и соответствующим заинтересованным сторонам, в том числе Руководящему комитету высокого уровня по реализации ЦУР 4 — «Образование-2030», оказывать государствам-членам запрашиваемую ими поддержку в выполнении на страновом уровне их национальных обязательств, которые они взяли на себя в рамках процесса, связанного с Саммитом по трансформации образования;

13. *предлагает* учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, в том числе Фонду демократии Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Молодежному бюро Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, предоставлять надлежащих специалистов и ресурсы для разработки соответствующих образовательных программ и материалов в интересах демократии;

14. *призывает* международные, региональные и другие межправительственные организации обмениваться в рамках их соответствующих мандатов друг с другом и, сообразно обстоятельствам, с организациями системы Организации Объединенных Наций передовыми практическими методами и опытом в области образования в интересах демократии, включая, в частности, гражданское просвещение;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса об образовании в интересах демократии на своей восемьдесят первой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними»;

16. *предлагает* правительствам, учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям активизировать свои усилия, направленные на поощрение образования в интересах демократии, просит Генерального секретаря во взаимодействии с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее восемьдесят первой сессии, во исполнение существующих обязательств по представлению отчетности, доклад об осуществлении настоящей резолюции и предлагает Специальному докладчику по вопросу о праве на образование в рамках ее нынешнего мандата внести вклад в подготовку этого доклада Генерального секретаря.
